

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 74 (1977)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** Comptes rendus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SOCIÉTÉ D'APICULTURE DE LAUSANNE

Prochaine amicale : **vendredi 18 novembre 1977, à 20 h. 15, à l'Hôtel de la Gare de Renens.**

Nos congressistes de retour d'Adélaïde nous donneront leurs premières impressions du Congrès Apimondia.

*Le comité.*

## ASSOCIATION ROMANDE DES APICULTEURS-ÉLEVEURS

L'Association romande des apiculteurs-éleveurs (ARAE) convoque ses membres et représentants de sections affiliés, à la prochaine **ASSEMBLÉE GÉNÉRALE STATUTAIRE** qui sera tenue à **Moudon, le samedi après-midi 26 novembre 1977, à 14 heures précises, à l'École cantonale d'agriculture de Granges-Verney.**

L'ordre du jour statutaire sera complété par divers points qui sont entre autres, la modification des statuts à l'art. 13 : « **nomination du comité** », **renouvellement de celui-ci et remplacement du président.** Pensez à l'avenir de votre association et venez nombreux de toutes les régions de Romandie, car cette rencontre ne doit pas être le fait du hasard, ni une exclusivité « vauvoise » !...

Suite à la partie administrative vous aurez le plaisir d'entendre un exposé présenté par M. Morel, responsable de la Station cantonale de la protection des plantes (SPP), que nous remercions d'ores et déjà pour son concours.

Enfin, chaque participant aura, de plus, l'occasion de visiter l'école et ses installations.

Qu'on se le dise et pour ceux qui viendraient en train, prière de vous annoncer à votre président pour le déplacement de la gare CFF à l'école.

Nous vous souhaitons une belle journée et vous disons : « A bientôt ! »

*Le comité.*

---

## Comptes rendus

---

### SECTION DE VAL-DE-RUZ

Les apiculteurs de la section se sont retrouvés assez nombreux pour l'assemblée de printemps, le jeudi 19 mai 1977, au rucher de nos jeunes amis de Fontainemelon, Roland Perret et Thierry Horger. Rendez-vous des participants devant l'hôtel car pour découvrir ce rucher il faut être bien guidé. Après la liquidation des affaires courantes, nous passons aux exercices pratiques agrémentés par le verre de l'amitié offert par nos hôtes. Je tiens à remercier très chaudement nos amis pour cette belle journée.

La section de Val-de-Ruz avait, cette année, la charge d'organiser la Journée cantonale des apiculteurs neuchâtelois. Le dimanche 26 juin avait été retenu pour cette manifestation. Le programme avait été mis au point par un comité élargi.

Le matin était réservé à la visite du rucher de notre ami Jean Etter, éleveur situé près d'Engollon, où avait lieu le rendez-vous. Le propriétaire su répondre aux questions de ses nombreux visiteurs et était heureux et honoré de leur visite.

Le repas de midi eut lieu à la place de fête du Bouveret à Chézard. Il fut préparé par des membres de la section. Au menu : potage, jambon, frites et café, l'apéritif était offert par la commune de Chézard. St-Martin qui était

représentée par M. Marcel Veuve, conseiller communal, qui souhaita la bienvenue à chacun.

Après le repas nous avons eu la joie et le privilège d'écouter M. Schneider, du Liebefeld, nous parler de l'élevage des reines. Le président de la fédération, M. Andrey, dans son allocution, nous fit le portrait de l'apiculteur.

Une seule ombre à cette journée ; le temps maussade et pluvieux, mais pouvait-on espérer mieux après un printemps si mouillé ?

Nous espérons que cette journée, prétexte à des retrouvailles entre apiculteurs de nos diverses régions, portera ses fruits et que chacun garde de cette réunion un bon souvenir.

Il ne me reste qu'à remercier ici chaleureusement tous les participants ainsi que tous ceux qui, par leur travail ou leurs dons ont fait de cette journée une réussite. S.

## ASSOCIATION ROMANDE DES APICULTEURS-ÉLEVEURS

### Sortie d'été dans le Tösstal (ZH)

Suite à la décision prise par l'assemblée générale dans sa réunion du 27 novembre 1976 à Lausanne, le comité avait pour mandat d'organiser une sortie de deux jours en collaboration avec le comité du Groupement d'élevage de l'Hongrin-Vermeillet.

Cette année, c'est une sortie en Suisse alémanique qui avait été retenue et, après diverses propositions, les dates furent fixées aux 18 et 19 juin 1977.

Départ de Lausanne-Blécherette à 5 h. où nous prenait en charge un car venant du Pays-d'Enhaut avec quelques collègues de cette région et les grands responsables et organisateurs de ces deux belles journées qui se nomment M. et Mme Arnold Roussy de Rossinière que nous profitons de remercier vivement pour toute la peine qu'ils se sont donné.

Le temps est au beau !... L'humeur est bonne et pourtant nous remarquons que les hésitants (une fois de plus) n'ont pas eu raison de bouder les places restées vides au fond du car. C'est en effet là, que nos collègues de la Côte vaudoise, devaient plus tard implanter un petit bar clandestin, pour faire apprécier non seulement le paysage magnifique des régions traversées, mais aussi le produit de vignes bien connues. Santé, et conservation à ces chers amis apiculteurs.

Après une déjeuner copieux consommé à Würenlos vers 8 heures déjà, nous partîmes pour effectuer la visite du rucher expérimental des apiculteurs-éleveurs zurichoïses. Un seul handicap (peut-être) pour certains c'est que la traduction des paroles allemandes de nos collègues ne pouvait se faire partout à la fois. Deux choses devaient nous frapper dès les premiers coups d'œil, c'était le peu de monde remarqué dans les colonies de race du pays et une certaine quantité de récolte que nous ne trouvions nulle part encore en Suisse romande à cette époque. L'ordre, la propreté et la méthode était également de la partie et ce fut vraiment un plaisir pour les yeux de chacun.

Le dîner au Restaurant Hohrüti, puis le départ à pied pour la visite de la station de fécondation se trouvant à 15 minutes environ. Bien située, peuplée de souches à mâles contenues dans un rucher pavillon mobile spacieux et tenu à la perfection. Les ruchettes présentées, de modèles « Tutu » semble tranquilles et pour cause : c'est soudain le déluge et la rentrée en « sauve qui peut »...

Le retour en force au restaurant nous permis de retrouver celles et ceux qui avaient été faire une ballade dans les environs et une fois secs à l'extérieur mais légèrement humides à l'intérieur il fut malheureusement temps de remercier M. Spiech et ses collègues et de nous diriger sur Rapperswil où nous attendaient le souper et la couche.

Deux surprises de taille en cours de route. Premièrement les ruches-test en tilleul, modèle DB, peuplées de carnica issues de reines fournies en partie

par nos collègues moniteurs-éleveurs, puis et comme pour couronner le tout, la visite du rucher privé de notre hôte. Tant le laboratoire que l'outillage ou les colonies et le pavillon dans son ensemble seraient dignes d'une exposition, et mériteraient d'être montrés à certains propriétaires d'abeilles pour leur faire comprendre qu'il y a mieux que ce qu'ils sont capables de présenter.

En conclusion, une journée apicole enrichissante pour tout le monde !...

La deuxième journée, soit le dimanche 19 juin 1977, fut réservée à d'autres réjouissances que l'apiculture qui était volontairement laissée de côté. Visite du mini-zoo ou de la ville, de l'église, magnifique édifice d'une richesse incontestable, et c'est le départ au son des fanfares qui arrivent pour célébrer une fête régionale de chant. C'est heureux que notre ami, M. Aviolat ne vit pas défiler les majorettes, car suite à un malentendu ce n'est peut-être pas au mini-zoo que nous aurions dû aller le rechercher, mais sûrement sur la place de fête !... (Sans rancune.)

Lucerne et la grande visite du Musée des transports qui fut une découverte pour plusieurs des participants. Quant au voyage de retour, ce fut un vrai délice, sans oublier la « platée de röstis » en passant à la ville fédérale. Un grand merci aux organisateurs, au comité et aux participants, et à quand et où la prochaine ?...

M. L.

A VENDRE à bas prix : 60 cadres de hausse DB de 3 ans et 1 extracteur d'occasion.

A prendre à domicile chez : J. GACHET, route de Riaz, 1630 BULLE (FR).

# NOUVEAU

# 50%

meilleur marché

## Apiculteur, un conseil

Pour installer tes abeilles utilise les



RUCHES ETIENNE

Nos prix sans concurrence

	montées Fr.	non montées Fr.
Ruche pastorale DB, 10 cadres	168.—	108.—
Ruche pastorale DB, 12 cadres	178.—	115.—
Ruche ordinaire DB, 10 cadres	188.—	125.—
Ruche ordinaire DB, 12 cadres	198.—	135.—

Tout le matériel apicole

Demandez notre catalogue

## Fabriques de ruches ÉTIENNE RITHNER

Case postale 73 - 1870 Monthey - Tél. (025) 4 40 70

Dépôt - vente c/o Roland MAX, à 50 m. de l'église de Choëx-sur-Monthey  
Consulter le plan dans le journal d'août